

Міністерство освіти і науки України
Харківський національний педагогічний університет
імені Г.С. Сковороди

Факультет іноземної філології

До 215 річниці ХНПУ імені Г.С. Сковороди

МАТЕРІАЛИ
II СТУДЕНТСЬКОЇ НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ,
ПРИСВЯЧЕНОЇ МІЖНАРОДНОМУ ДНЮ СТУДЕНТА
(15 листопада 2019 року, місто Харків)

Харків

2019

УДК 81+82+371.3:811
ББК 74.580.268
М34

За загальною редакцією
кандидата філологічних наук, доцента **Т.В. Подуфалової**

*Затверджено редакційно-видавничою радою
Харківського національного педагогічного університету
імені Г.С. Сковороди*

(протокол №6 від 05.11.2019 р.)

М34 Матеріали II студентської науково-практичної конференції, присвяченої Міжнародному дню студента (15 листопада 2019 року, місто Харків) / За заг. редакцією канд. філол. наук, доц. Т.В. Подуфалової. Харків: ХНПУ імені Г.С. Сковороди, 2019. 89 с.

У збірці представлено матеріали II науково-практичної конференції магістрантів факультету іноземної філології Харківського національного педагогічного університету імені Г.С. Сковороди, присвячені актуальним проблемам іноземної філології та методики навчання іноземних мов.

Для викладачів, аспірантів і студентів філологічних факультетів закладів вищої освіти.

Видано за рахунок авторів

© Харківський національний педагогічний
університет імені Г.С. Сковороди, 2019

Савицька Карина. The Use of Technological Devices in English Language Teaching	65
Савченко Анастасія. Еволюція готичного роману в ХІХ–ХХ ст.	65
Сердюкова Тетяна. Антиутопія в англійській літературі ХХ століття	67
Серемчук Олег. Проблема перекладу ідіом як актуальне питання сучасної лінгвістики	68
Сіряк Юлія. Міфологема храму в романі Вільяма Голдінга «Шпиль»	69
Смирнова Євгенія. Статус штучних мов у сучасній лінгвістиці	70
Суббота Вероніка. Відображення емоцій у фразеологізмах сучасної англійської мови	71
Токарєва Вікторія. Вербалізація проявів невербальної поведінки персонажів роману Ш. Бронте «Джейн Ейр»	73
Толмачова Катерина. Фонетичний аспект у методиці навчання французької мови на початкових етапах (урок «зеро»)	75
Федоренко Яна. Особливості перекладу медійних текстів з англійської мови на українську	76
Федорова Катерина. Відмінності між діловим листуванням у британській та американській культурах	77
Фоцій Марія. Історія появи емодзі	78
Черкаська Катерина. Шекспірівська тематика у творчості А. Мердок	80
Чихаріна Карина. Захід-Схід: Проблема діалогу культур у творчості Сомерсета Моєма (на прикладі збірки «На китайській ширмі»)	82
Шаутдінова Альона. Англійські лексичні запозичення у сфері комп'ютерної техніки в сучасній німецькій мові	83
Шестак Марина. Засоби вираження оцінки в мотиваційному дискурсі	85
Шило Таїсія. Кольороназви у творах В.С. Моєма	86
Шпаченко Світлана. Mythological and Legendary Characters in the Novel by M. Shelley <i>Frankenstein</i>	87

brown, green, grey, red, white, yellow, scarlet, rouge; б) вторинні, значення яких є переносним: *khaki, mellow, silver, bronze, ivory*; 2) додаткові характеристики кольору – *pale, dark, bright, faded, radiant, painted, coloured, dazzling*. За структурою найменування визначаються такі групи: 1) прості - *black, blue, brown, green, grey, red, white, yellow; khaki, mellow, scarlet, blowzy, silver, bronze, ivory, rouge; radiant, pale, dark, bright*; 2) похідні – *golden, faded, ruddy, rouged, reddish, greenish, dazzling, painted, dirty*; 3) складні – *sunburned, sloe-black, apple-red, whitewashed, blackwood*; 4) складені – *lapis lazuli, pale green, ghastly pale, deathly pale, coal black, faded blue, chalk white; colour of ivory*. За стилістичною віднесеністю кольороназви В.С. Моема можуть бути зараховані 1) до слів з нейтральним забарвленням: *red, brown, green, white* тощо; 2) до поетичної лексики: *colour of ivory, ghastly pale, deathly pale, chalk white, lapis lazuli*; 3) до простої мови: *ruddy, reddish, greenish*. За наявністю або відсутністю мотивації пропонуємо розділити їх на: 1) мотивовані найменування – *colour of ivory, sloe-black, coal black, ghastly pale, deathly pale, chalk white, apple-red*; 2) найменування, які такої мотивації не мають – *blue, black, yellow, red, grey, green, bright, pale, dark, red, brown, faded, scarlet, rouge*.

Література

1. Апресян Ю.Д. Образ человека по данным языка: Попытка системного описания. *Вопр. языкознания*. 1995. №1. С. 37-67.
2. Пастушенко Т.В. Колірна номінація як елемент вторинної мовної картини світу: автореф. дис. на здобуття наук. ступеня канд. філол. наук: спец. 10.02.04 «Германські мови». Київ, 1998. 16 с.

MYTHOLOGICAL AND LEGENDARY CHARACTERS IN THE NOVEL BY M. SHELLEY *FRANKENSTEIN*

Svitlana SHPACHENKO

Research Advisor – Associate Professor, PhD (Philology) N.S. Aleksieieva

Mary Shelley's *Frankenstein* was published anonymously in 1818. The book tells about the life and works of the scientist Victor Frankenstein, who managed to revive lifeless matter. Despite the unusual topic, this novel demands more in-depth analysis concerning mythological and legendary elements. They are not mentioned directly in the novel, but their existence is apparent.

First of all, it is necessary to say that the novel combines two essential elements: gothic and romantic ones. The concept of the Gothic includes the presence of various dark supernatural powers and mythological elements such as vampires, ghosts and demons. Moreover, the Gothic landscape (dark, moon-lit castles, abandoned estates, abbeys, crypts and dungeons) is a significant part of the novel that creates a depressive, troubled atmosphere. The concept of the romantic element is characterised by a sharp inner struggle of the hero, dissatisfied with the society. These elements are directly connected with mythology.

The person who reads the novel for the first time will expect a direct connection of the book with mythology due to its title: Frankenstein, or modern Prometheus. Despite the relation of Prometheus to the book, this mythological character is not mentioned at all in the text of the novel. Here the author turns to ancient mythology and its embodiment in the literature of ancient Greece. The myth of Prometheus tells about one of the Gods of Olympus, exiled by Zeus for making people intelligent, for teaching them crafts, for giving them fire, for giving them memory and for teaching them all sorts of sciences. Prometheus was forever chained to the mountain and was daily tortured. In Shelley's novel Victor (the Creator) is the embodiment of Prometheus. Victor was tortured and severely punished by himself in his effort to improve the human race and to fool death revealing the secret of reviving a dead body. Prometheus' most unpardonable crime was the endowment of fire to people. Victor's crime was the endowment of the flame of life to people.

Secondly, Prometheus's actions lead to the creation of one more mythological character – Pandora. Irate Zeus created Pandora whose notorious tool (a box) contained all the misfortunes of the humankind. Frankenstein was also about to create the female version of his “monster” that could bring troubles and become the symbol of the unhappiness and misfortunes of humanity.

In old European culture, many peoples did not have such a notion as the myth. They had the Bible that contained legends in a way similar to Ancient Greek myths. Jesus' story, being similar to Prometheus' one, can be applied to Victor. God in his attempt to give the enlightenment, blessing and the most important, pureness to people, sent his son (his creation) to them and met the crowd unable and not ready to accept it all. Victor also presented (accidentally) his creation to people. His creation was literally tabula rasa, pure and bright. But, unfortunately, Victor himself was the part of the crowd unable to accept poor, ugly, but innocent and pure creature.

Thirdly, there is the Jewish legend of the Golem that is also reflected in *Frankenstein*. The mythical and magical human-like creature of Golem was made from clay. According to the legend, he had no soul; he was speechless and had no sexual desire. Victor's monster had no consciousness and soul as well. Golem, like Frankenstein's monster, had his male creator and was made to serve the humanity and to demonstrate the abilities of the creator. In the end, both creations rebelled against their masters.

Mary Shelley revealed the topic that touched humanity on all periods of its historical development. The problem of the master and its creation, the master and his input into the human life and, in the end, responsibility for the actions, has been discussed in Ancient Greece, in the Bible, in classic literature and it is still discussed today. It is important to get acquainted with the element of mythology in the novel to gain a more profound understanding of it. But Shelley, as an intelligent woman, made more references to problems of humanity.